



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Professional Services for EIRES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-16P5KC/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-16P5KC	<b>Date</b> 2016-07-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-619-30339	
<b>File No. - N° de dossier</b> 619zm.W6369-16P5KC	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-08</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> St-Onge, Josée	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 619zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4944 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W6369-16P5KC/A	<b>Amd. No – N° de la modif.</b> 002	<b>Buyer ID – Id de l'acheteur</b> 619ZM
<b>Client Ref. No. – N° de réf. De client</b> W6369-16P5KC	<b>File No. – N° du dossier</b> 619ZM. W6369-16P5KC	<b>CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME</b>

## MODIFICATION À L'INVITATION 002

Cette modification à l'invitation a été soulevée afin de:

1. Modifier la Demande de proposition tel que détaillée à l'appendice A ci-dessous.

### APPENDICE A

**À l'article 3.2 – Section 1 : Soumission technique, sous article (v) Coordonnées de clients cités en référence, (B) est modifié comme suit :**

**SUPPRIMÉ:** (B) La question visant à obtenir la confirmation des clients cités en référence devrait être construite de la façon suivante :

« [Nom du soumissionnaire] a-t-il offert des services de [décrire les services et, le cas échéant, les délais dans lesquels ces services doivent avoir été offerts] à votre organisation? »

\_\_\_ Oui, le soumissionnaire a fourni à mon organisation les services décrits ci-dessus.

\_\_\_ Non, le soumissionnaire n'a pas fourni à mon organisation les services décrits ci-dessus.

\_\_\_ Je ne veux pas ou ne peux pas fournir de renseignements au sujet des services décrits ci-dessus.

**INSÉRÉ :** (B) La question visant à obtenir la confirmation des clients cités en référence devrait être construite de la façon suivante :

« [Nom du soumissionnaire] a-t-il fournir à votre entreprise les services décrits dans a, b et c énumérés au TO1 de la Pièce jointe 4.1? »

\_\_\_ Oui, le soumissionnaire a fourni à mon organisation les services décrits ci-dessus.

\_\_\_ Non, le soumissionnaire n'a pas fourni à mon organisation les services décrits ci-dessus.

\_\_\_ Je ne veux pas ou ne peux pas fournir de renseignements au sujet des services décrits ci-dessus.

**À l'article 7.2 – 7.2 Autorisation de tâche, sous article e) Limite des autorisations de tâche et responsabilités à l'égard de leur émission officielle, (i) est modifié comme suit :**

**SUPPRIMÉ :** (i) Pour être attribuée de façon officielle, une autorisation de tâche doit porter les signatures suivantes :

<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W6369-16P5KC/A	<b>Amd. No – N° de la modif.</b> 002	<b>Buyer ID – Id de l'acheteur</b> 619ZM
<b>Client Ref. No. – N° de réf. De client</b> W6369-16P5KC	<b>File No. – N° du dossier</b> 619ZM. W6369-16P5KC	<b>CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME</b>

- (A) toute autorisation de tâche dont la valeur est inférieure ou égale à 0.00 \$ (les taxes applicables sont comprises) doit être signée par :
  - (1) le responsable technique
- (B) toute autorisation de tâche dont la valeur est supérieure à 0.00 \$ doit être signée par :
  - (1) le responsable technique;
  - (2) l'autorité contractante.

Toute autorisation de tâche qui ne porte pas les signatures requises n'a pas été émise de façon officielle par le Canada et n'est donc pas valide. Tous les travaux effectués par l'entrepreneur sans que celui-ci ait reçu une autorisation de tâche valide seront effectués à ses propres risques L'entrepreneur doit aviser l'autorité contractante s'il reçoit une autorisation de tâche qui ne porte pas les signatures requises. Au moyen d'un avis écrit envoyé à l'entrepreneur, l'autorité contractante peut suspendre en tout temps le pouvoir du client d'attribuer des autorisations de tâche, ou réduire la valeur indiquée au paragraphe (i) ci-dessus. L'avis de suspension ou de réduction prend effet dès la réception.

**INSÉRÉ :**

- (i) Pour être attribuée de façon officielle, une autorisation de tâche doit être signée par l'autorité contractante.

Toute autorisation de tâche qui ne porte pas les signatures requises n'a pas été émise de façon officielle par le Canada et n'est donc pas valide. Tous les travaux effectués par l'entrepreneur sans que celui-ci ait reçu une autorisation de tâche valide seront effectués à ses propres risques L'entrepreneur doit aviser l'autorité contractante s'il reçoit une autorisation de tâche qui ne porte pas les signatures requises.